



Trinity Hall Chapel Lent Term 2025



The Risen Christ,
The Isenheim Altarpiece, Matthias Grünewald, 1512

Welcome to the Chapel

The chapel exists for every member of Trinity Hall and is available for private prayer, or simply quietness and reflection, any hour of the day or evening outside service times.

Much of the information you may need for services is in this term card. Hymns, readings, and details of anthems and the organ voluntaries may be found in date order in the music list, from page 3. The words of the anthems, and any translations, can be found from page 7.

Services are according to the rites of the Church of England, but everyone is welcome to attend services. Anyone who receives communion in their own church, whether they are Anglican or not, is invited to receive communion in chapel. There is no dress code and it is not necessary to wear a gown.

As well as charge of chapel, the Dean of Chapel has pastoral responsibility for the whole college (regardless of belief). All are welcome to contact him at any time to speak with him about anything in confidence.

The best way to contact Stephen is by email sjp27@cam.ac.uk. His room is C3, with network phone 332548.

Sunday Services

9:30 am Eucharist (Holy Communion), followed by breakfast.

6pm Choral Evensong, followed by drinks in Room C3

Weekday Services

8:30-8:45 am The chapel is set aside for morning prayer each day of the week.

Any member of College, their families and guests, are welcome to attend any service in chapel, irrespective of their beliefs.

Details of all Sunday and weekday services are found on the following pages.



TRINITY HALL CHAPEL, CAMBRIDGE
Services in the Lent Term, 2025

Sunday 26th January

9.30 am

HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMN
FINAL HYMN

3rd Sunday of Epiphany

Holy Communion

CP 83 – Dix
1 Corinthians 12:12-31a
19:1-6
Luke 4:14-21
CP 91 – Three kings of Orient
CP 81 – Lord of the Years

Sunday 26th January

6.00 pm

RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

3rd Sunday of Epiphany

Choral Evensong

Richard Ayleward
33:1-12
1 Corinthians 7:17-24
NEH 49 – Epiphany
Evening Service in C – Sir Charles Villiers Stanford
Mark 1:21-28
Tone iv
My Lord has come – Will Todd
The Dean
NEH 55 – Crüger
Dieu parmi nous (from *La Nativité du Seigneur*) – Oliver Messiaen

Sunday 2nd February

9.30 am

HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMN
FINAL HYMN

Presentation of Christ in the Temple

Holy Communion

CP 401 – Nativity
Hebrews 2:14-end
24:7-end
Luke 2:22-40
CP 305 – St Botolph
CP 477 – Kilmarnock

Sunday 2nd February

6.00 pm

INTROIT

PSALM
READING
HYMN
READING
SERMON
ANTHEM
FINAL HYMN
VOLUNTARY

Commemoration of Founder & Benefactors

Antiphon: Lumen ad revelationem gentium
When to the temple Mary went – Johannes Eccard
150
Isaiah 51:1-6
NEH 206 – Harewood
Matthew 25:14-30
HE Archbishop Miguel Maury Buendía
There shall a star from Jacob come forth – Felix Mendelssohn
NEH 413 – Nun Danket
Toccata – Eugène Gigout

Thursday 6th February 9.15 pm PSALM VOLUNTARY	Sung Compline 31: 1-6 Adagio in a, BWV 564.ii – Johann Sebastian Bach
Sunday 9th February 9.30am HYMN READING PSALM GOSPEL HYMN FINAL HYMN	4th Sunday before Lent Holy Communion CP 369 – Old Hundredth 1 Corinthians 15:1-11 138 Luke 5:1-11 CP 622 – Kelvingrove CP 315 – Solothurn
Sunday 9th February 6.00pm RESPONSES PSALM READING OFFICE HYMN MAGNIFICAT READING NUNC DIMITTIS ANTHEM SERMON FINAL HYMN VOLUNTARY	4th Sunday before Lent Choral Evensong Richard Ayleward 2 Hosea 1 NEH 339 – Slane Evening Service in E – Herbert Murrill Matthew 5:13-20 Tone iii / Giovanni Pierluigi da Palestrina Locus iste – Anton Bruckner The Dean NEH 252 – St Clement Nef (from <i>Esquisses Byzantines</i>) – Henri Mulet
Sunday 16th February 10:00 am	3rd Sunday before Lent Joint Holy Communion at Clare College
Sunday 16th February 6.00 pm RESPONSES PSALM READING OFFICE HYMN MAGNIFICAT READING NUNC DIMITTIS ANTHEM SERMON FINAL HYMN VOLUNTARY	3rd Sunday before Lent Choral Evensong Richard Ayleward 6 Hosea 10:1-8, 12 NEH 249 – Arnstadt Evening Service in g – Henry Purcell Matthew 5:21-37 Tone iii / Giovanni Pierluigi da Palestrina O Lorde, the maker of al thing – John Joubert The Revd. Canon Jutta Brueck NEH 456 – Sandys Prelude in c, BWV 546.i – Johann Sebastian Bach
Thursday 20th February 9.15 pm PSALM VOLUNTARY	Sung Compline 91 Prelude on 'Rhosymedre' – Ralph Vaughan Williams

Sunday 23rd February
9.30 am
HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMNS
FINAL HYMN

2nd Sunday before Lent
Holy Communion
CP 250 – Lasst uns erfreuen
Revelation 4
65
Luke 8:22-25
CP 262 – How great thou art
CP 288 – Jackson

Sunday 23rd February
6.00 pm
RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

2nd Sunday before of Lent
Choral Evensong
Richard Ayleward
147:13-end
Genesis 1:1-2:3
NEH 392 – Alberta
Evening Service in C – Charles Villiers Stanford
Matthew 6:25-end
Evening Service in C – Charles Villiers Stanford
Save us, O Lord – Edward Bairstow
Revd Prebendary Dr. Isabelle Hamley
NEH 239 – Slane
Master Tallis' Testament – Herbert Howells

Sunday 2nd March
9:30 am
HYMN
READING
PSALM
GOSPEL
HYMN
FINAL HYMN

Sunday next before Lent
Holy Communion
CP 396 – Darmstadt
2 Corinthians 3:12-4:2
99
Luke 9:28-36
CP 248 – Carlisle
CP 513 – Shine, Jesus, shine

Sunday 2nd March
6.00pm

RESPONSES
PSALM
READING
OFFICE HYMN
MAGNIFICAT
READING
NUNC DIMITTIS
ANTHEM
SERMON
FINAL HYMN
VOLUNTARY

Sunday next before Lent
Choral Evensong
Sung jointly with the Choir of St Mary Magdalene, Richmond
Joanna Forbes L'Estrange
89:5-12
Exodus 3:1-6
NEH 357 – Sussex
Evening Service in E – Herbert Murrill
John 12:27-36a
Evening Service in E – Herbert Murrill
Like as the hart – Herbert Howells
The Revd. Jonathan Collis
NEH 417 – St Anne
Fugue in a, BWV 543.ii – Johann Sebastian Bach

Wednesday 5th March
6.30pm
HYMN
MASS SETTING
PSALM
READINGS
ANTHEM
ADDRESS
FINAL HYMN
VOLUNTARY

Ash Wednesday
Corporate Communion
NEH 411 – Song 20
Collegium Regale – Herbert Howells
51:1-18
Joel 2:1-2, 12-17 & John 8:1-11
Ave verum corpus – William Byrd
Ms Harri England
NEH 438 – St Raphael
Psalm Prelude Set 1, No. 1 (Ps. 34:6) – Herbert Howells

Sunday 9th March**9.30 am**

HYMN
 READING
 PSALM
 GOSPEL
 HYMN
 FINAL HYMN

First Sunday of Lent**Holy Communion**

CP 416 – Marching
 Romans 10:8b-13
 91:1-11
 Luke 4:1-13
 CP 320 – Savannah
 CP 581 – Nottingham

Sunday 9th March**6.00 pm**

RESPONSES
 PSALM
 READING
 OFFICE HYMN
 MAGNIFICAT
 READING
 NUNC DIMITTIS
 ANTHEM
 SERMON
 FINAL HYMN
 VOLUNTARY

1st Sunday of Lent**Choral Evensong**

Richard Ayleward
 119:73-88
 Jonah 3
 NEH 74 – Stockton
 Evening Service in g – Henry Purcell
 Luke 18:9-14
 Evening Service in g – Henry Purcell
 Ave verum corpus – William Byrd
 The Revd Nicholas Mercer
 NEH 76 – Breslau
 Prelude & Fugue on ‘O Traurigkeit, O Herzeleid’ – Ethel Smyth

Wednesday 12th March**6.30 pm**

Service led by the Christian Union

Sunday 16th March**9.30 am**

HYMN
 READING
 PSALM
 GOSPEL
 HYMN
 FINAL HYMN

2nd Sunday of Lent**Holy Communion**

CP 499 – Crucifer (omitting verses marked *)
 Philippians 3:17-4:1
 27
 Luke 13:31-end
 CP 427 – Alleluia dulce carmen
 CP 507 – Slane

Sunday 16th March**6:00 pm****2nd Sunday of Lent**

See separate service sheet

TEXTS FOR ANTHEMS & MOTETS

Sunday 26 January

Shepherds, called by angels,
called by love and angels:
No place for them but a stable.
My Lord has come.
Sages, searching for stars,
searching for love in heaven;
No place for them but a stable.
My Lord has come.
His love will hold me,
his love will cherish me,
love will cradle me.
Lead me, lead me to see him,
sages and shepherds and angels;
No place for me but a stable.
My Lord has come.

Will Todd

Sunday 2 February

When to the temple Mary went,
And brought the Holy Child,
Him did the aged Simeon see,
As it had been revealed.
He took up Jesus in his arms
And blessing God he said:
In peace I now depart, my Saviour having seen,
The Hope of Israel, the Light of men.
Help now thy servants, gracious Lord,
That we may ever be
As once the faithful Simeon was,
Rejoicing but in Thee;
And when we must from earth departure take,
May gently fall asleep and with Thee wake.

Translated from original German text by John Troutbeck

~

There shall a star from Jacob come forth
and a Sceptre from Israel rise up
and dash in pieces princes and nations.
How brightly beams the morning star!
With sudden radiance from afar
With light and comfort glowing!
Thy Word, Jesus, inly feeds us,
Rightly leads us, Life bestowing.
Praise, oh praise such love o'erflowing.

Sunday 9 February

Locus iste a Deo factus est, Inaestimabile sacramentum, irreprehensibilis est.

This place was made by God, a priceless sacrament; it is without reproach.

Sunday 16 February

O Lorde, the maker of al thing,
We pray Thee nowe in this evening
Us to defende through Thy mercy,
From al deceite of our our enemy.
Let neither us deluded be,
Good Lorde, with dreame or phantasy;
Our hearts waking in thee thou kepe
That we in sinne fal not on slepe.
O Father, throughe thy blessed Son,
Grant us this oure petition,
To whom, with the Holy Ghost alwaies,
In heaven and yearth be laude and praise.

attributed to Henry VIII

Sunday 23 February

Save us, O Lord, waking, guard us sleeping,
that awake we may watch with Christ,
and asleep we may rest in peace.

Order for Compline

Sunday 2 March

Like as the hart desireth the waterbrooks :
so longeth my soul after thee, O God.
My soul is athirst for God, yea, even for the living God :
when shall I come to appear before the presence of God?
My tears have been my meat day and night :
while they daily say unto me, Where is now thy God?

Psalm 42:1-3

Sunday 9 March

*Ave verum Corpus, natum de Maria Virgine,
vere passum, immolatum in cruce pro homine:
Cuius latus perforatum unda fluxit et sanguine,
esto nobis praegustatum in mortis examine.
O clemens, O pie, O dulcis Jesu, Fili Mariae.*

Hail, true Body, born of the Virgin Mary,
who having truly suffered, was sacrificed on the cross for mankind,
whose pierced side flowed with water and blood:
May it be for us a foretaste [of the Heavenly banquet] in the trial of death.
O gentle, O merciful, O sweet Jesus, son of Mary.

14th century

Preachers this term

His Excellency Archbishop Miguel Maury Buendía is the Apostolic Nuncio in Great Britain

The Revd. Canon Jutta Brueck is Vicar of Great St Mary's, the University Church

The Revd. Prebendary Dr. Isabelle Hamley is Principal of Ridley Hall

The Revd. Jonathan Collis is Rector of St. Botolph and Chaplain at Westcott House

The Revd. Nicholas Mercer is Rector of the Priory Church at Bolton Abbey

Chapel Notes

Director of Chapel and College Music: **Andrew Arthur** (aa373)

Organ Scholars: **Jennifer Jin** (jh2406) & **Bern Mercado** (bfm28)

Ordinands on attachment: **Harri England** (hae34) & **Amelia Enstone** (ahe31)

Sacristan: Alexander Stacey

Chapel Choir:

The Director of Music welcomes enquiries at any point during the year from any member of College interested in joining the chapel choir.

The **Christian Union** is an independent student group that consists of Christians in college who meet regularly to study the Bible, pray together and enjoy fellowship with each other. Its members seek to explain the Christian faith to members of college.

A number of **charities** are supported each term by collections taken during chapel services. We support an international charity, a national charity, and a local charity each term. We are always willing to consider suggestions for suitable beneficiaries who are registered UK charities; please contact the chapel council secretary or the Dean if you wish to make a suggestion.

Baptism, Confirmation, Marriage:

If you are thinking about seeking one to be baptised, confirmed into the Church of England, or wish to explore the possibility of marrying in the College chapel, please contact the Dean.

Other Chaplains and groups

The Chaplain to Buddhist students is Dr Rachel Harris, www.buddha.soc.scrf.net

Information about Cambridge University Hindu Cultural Society can be found at www.cuhs.soc.scrf.net

Information about Cambridge University Islamic Society can be found at www.isoc.co.uk

The Jewish Chaplaincy: www.cujs.org